



Sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS

SOLEMNIDAD NI SAN PEDRO BAUTISTA
TITULAR NA PATRON KAN ARCHIDIOCESIS NIN CACERES
06 FEBRERO 2022 • PULA

RITO SA PAGPOÓN

Pataratara

C — Sa liturgia na ipagcelebrar niato ipinapahayag sa satô na si Cristo nagsakit, nagadan, asin nabuhay-liwat para sa satong kaligtasan. Inaapodan man kita na makisumarô sa gawe nin kaligtasan na inutob nin Kagurangan. Si San Pedro Bautista nakisumarô sa paagi kan mamomoton niyang pagdolot kan saiyan buhay para sa Dios. Satuyang pinagsecelebrar ngonian an kafiestahan ni San Pedro Bautista, an patron kan Archidiocesis nin Caceres.

Antifona sa Paglaog

(Cf. Ph 2, 30) (*Tindog*)
(Sinasambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)
Ining Santo nagrani sagkod sa kagadanan huli kan gawe ni Cristo, nagdusay kan saiyan buhay sagkod sa pagkarompag.

Pagpangurus asin Pagtaong-galang

P — Sa ngaran kan Ama, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasâlan, tanganing magkanigo kitang magelebrar kan mga banal na misterio.

P — Ika na sinugo sa pagpaomay kan mga nagsosolsol: Kagurangan, maherak ka.

B — **Kagurangan, maherak ka.**

P — Ika na nagdigdi sa pag-apod kan mga parakasalâ: Cristo, maherak ka.

B — **Cristo, maherak ka.**

P — Ika na nagtutukaw sa too kan Ama sa pagsurog samo: Kagurangan, maherak ka.

B — **Kagurangan, maherak ka.**

P — Maherak man lugod satô an Dios na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga

kasâlan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Dios sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamat mi ika huli kan dakula mong kamurawayan, Kagurangan na Dios, Hadeng langitnon, Dios Amang makakamhan. Kagurangan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangan na Dios, Cordero kan Dios, Aki kan Ama, ika na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban, kaheraki kami; ika na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Ama, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Dios Ama. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita.

O Dios na makakamhan, namimibi kami warasan na sa maninigong devpcion makaarog kami sa pagtubod kan paladan na si San Pedro Bautista na nagkanigong magkamatit kan corona nin pagka-martir sa pagbalangibog kaini man sanang pagtubod. Huli ki Jesu Cristong Kagurangan ni amo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Dios, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon (*Tukaw*)

(Isaias 43, 16-21)

An babasahon sarong osipon mapa-padapit sa inagihan ni Isaias kan siya inapod nin Dios na magin saiyan profeta. Huli sa inagihan niyang ini nahiling ni Isaias na siya maati asin bakong maninigo kan presencia nin Dios. Alagad sa pag-apod nin Dios si Isaias nagsimbag: "Uya ako Kagurangan, sugoa ako.

Pagbasa sa Libro ni Profeta Isaias

Kan taon na an hadeng si Oseas nagadan, nahiling ko an Kagurangan nakatukaw sa halangkaw na trono; an gayad kan saiyan gubing nakapanô sa santuario. Sa itaas niya may mga serafines, balang sarô anom an pakpak asin nagaawit: "Banal, banal an Kagurangan nin mga hukbô: an dagâ panô kan saiyan kamurawayan."

An mga sandigan kan pintoan nayugyog kan tingog nin saro na nagkurahaw, asin an templo napanô nin aso. Nagsabi ako: "Herak man sako! Mayo na akong paglaom! Ako tawong maati an nguso... asin nahiling kan sakong mga mata an Hade, an Kagurangan nin mga hukbô." Dangan sarô kan mga serafines luminupad sa sako: may kapot na bagang naglalaad na saiyan pinagsipit sa altar: idinoot sa sakuyang nguso asin nagsabi: "Nadotaan kaini an saimong nguso, nahale an saimong kasâlan, naparâ an saimong karâtan." Dangan nadangog ko an tingog nin Kagurangan na nagsabi: "Siisay an sakuyang susogoon? Siisay an sakuyang magigin surugoon?" Ako nagsimbag: "Uya ako: sugoa ako."

Tataramon kan Kagurangan.

Gabos — Salamat sa Dios.

Salmo Responsorio

(Salmo 138, 1. 2. 2-3. 4-5. 7-8)

S — Sa atubang nin mga angeles, maawit ako saimo Kagurangan.

1. Salamat saimo, Kagurangan, sa bilog kong puso; nadangog mo an mga tataramon nin

sakong nguso. Sa atubang kan mga angeles magoomaw ako saimo. Masamba ako sa atubang kan banal mong templo. (S)

2. Salamat huli kan saimong maimbod na pagkamoot na labi pa sa gabos na aram mi dapit saimo. Kan aldaw na ako nag-apod, sinimbag mo; an sakuyang kalag pinakusog mo. (S)

3. An gabos na hade sa dagâ magpasalamat saimo; nadangog ninda an mga tataramon kan nguso mo. Aawiton ninda an mga gibo nin Kagurangan: "Dakula an kamurawayan nin Kagurangan!" (S)

4. Inoonat mo an kamot, ilinigtas mo ako; an gabos gigibohon mo para sako. Kagurangan, daing sagkod an saimong pagkamoot; hare pagsikwalan an gibo nin saimong kamot. (S)

Ikaduwang Babasahon

(1 Corinto 15, 1-11)

Si San Pablo kan mamatean niya an presencia nin Dios sa templo, nahiling niya an saiyang mga kaluyahan. Inako niya sa bilog na kapakumbabaan na siya an pinakasadit sa mga apostoles. Alagad dai ini nagpugol sa saiya sa pagsimbag sa pangapodan nin Dios.

Pagbasa sa Enot na Surat ni San Pablo sa mga taga-Corinto

Mga tugang sakuyang ipinapagiromdom saindo an evangelio na ipinagroryaw ko saindo, an evangelio na inako nindo asin diyan kamo mapusog na nagdadanay, huli ta kamo ikakaligtas kan evangelio siring sa ipinagroryaw ko saindo. Kun dai, sayang an pagtubod nindo. Enot sa gabos, itinukdo ko saindo an itinukdo sakuya: na si Cristo nagadan huli kan satong mga kasâlan, susog sa mga kasuratan na siya linubong asin nabuhay-liwat sa ikatulong aldaw, susog sa mga kasuratan; na siya nagpahiling enot ki Cefas, dangan sa dose; pakatapos nagpahiling sa labing limang gatos na mga tugang, na an kadaklan buhay pa ngonian asin an iba gadan na. Nagpahiling man ki Santiago asin sa gabos na mga apostoles. Sa kahurihurihi, nagpapahiling man sakuya, siring sa namundag na kulang sa panahon. Ako an kahurihurihi sa mga apostoles. Dai ako maninigong apodon na apostol huli ta pinasakitan ko an Simbahan nin Dios. Nagtrabaho

ako labi pa ki sa saindo gabos: alagad bakong ako, kundi an gracia nin Dios na uya sako. Ako asin sinda pareho an samuyang ipinagroryaw, asin iyan an saindong tinubod.

Tataramon kan Kagurangan.
Gabos — Salamat sa Dios.

Pagrokyaw

*(Tindog)
(Sinasambit kun dai inaawit an Alleluia)*

Alleluia, alleluia! Inaapod ko kamo na katood, olay nin Kagurangan, huli ta ipinahayag ko saindo an gabos na nadangog ko sa sakuyang Ama. Alleluia!

Evangelio

(Lucas 5, 1-11)

P — An Kagurangan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — ✚ Pagbasa kan Evangelio susog ki San Lucas.

B — Kamurawayan saimo, Kagurangan.

Sarong aldaw duman sa baybayon kan danaw nin Genesaret, si Jesus pinalibutan nin dakul na mga tawo sa paghimate kan tataramon nin Dios. Nahiling niya an duwang sakayan harani sa pangpang; an mga parasira nakahawas na asin naghuhugas kan mga hikot. Luminunad sa sakayan na sadiri ni Pedro, asin nagboót na irayo nin kadikit sa pangpang. Nagtukaw sa sakayan asin nagtukdo sa katawohan. Pakatapos pagtaram, nagsabi ki Simon: "Pumalawod ka, asin itonton mo an hikot sa pagdakop." Si Simon nagsimbag:

"Maestro, kasubangi nagdamlag dai kaming nadakop. Alagad sa tataramon mo itonton ko an hikot." Siring an ginibo, asin nakadakop nin kadakul na sira mala ngani ta nagisî an hikot. Kaya pinaypay an mga yaon duman sa sarong sakayan tanganing tabangan sinda. Nagdorolok, asin napanô an duwang sakayan sagkod sa haros malunod. Pagkahiling kaini, si Simon Pedro duminapa sa pamitisan ni Jesus asin nagsabi: "Rumayo ka sako, Kagurangan; ta ako sarong parakasalà!" Siya asin an saiyanng mga kairiba nagngaralas pakahiling kan dakulang na sira na saindang nadakop. Nagngaralas siring man si Santiago asin si Juan, mga aki ni Zebedeo asin mga katabang ni Simon. Si Jesus nagsabi ki Simon: "Dai ka matakot, poon ngonian mga tawo an saimong pagdadakpon." Idinoong

ninda an mga sakayan, binayaan an gabos asin nagsunod ki Jesus.

P — Marahay na Breta kan Kagurangan.

B — **Pag-omaw saimo Cristo.**

Homilia (*Tukaw*)

Pagrokyaw kan Pagtubod *(Tindog)*

Credo Niceno-Constantinopolitano

Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Dios Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin dagâ, kan gabos na nahiiling asin dai nahiiling. Asin sa sarong Kagurangan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Dios, asin namundag gikan sa Ama bagô kan gabos na panahon. Dios na gikan sa Dios, ilaw na gikan sa ilaw, totoong Dios na gikan sa totoong Dios, ipinangaki, dai linalang, saro sa pagka-Dios sa Ama: huli saiya nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalanitán.

(Sa mga minasunod na tataramon, abot sa asin nani-tawo, an gabos minaduko.)

Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen Maria, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para satô kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinobong, asin kan ikatulong aldaw nabuhay-liwat susog sa mga kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa too kan Ama. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyanng kahadean daeng katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangan asin kagtao nin buhay: na gikan sa Ama asin sa Aki. Siya kaiba kan Ama asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profetas. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag, sa pagpatawad nin mga kasâlan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Ngonian na Domingo, nagsecelebrar kita kan kafiestahan ni San Pedro Bautista, martir asin patron kan Archidiocesis nin Caceres. Idolot niato sa Dios Ama an satuyang mga pangangaipo,

orog na an pagpauswag kan pagtubod sa satuyang local na Simbahan.

S — Kagurangan, hinanyoga an samong pamibi.

1. Tanganing an gabos na miembro kan Simbahan danay na magsarig sa Kagurangan sa mga panahon nin pagsubok asin kasakitan, ipamibi niato sa Kagurangan. (S)
2. Tanganing an mga namamayo kan satuyang govierno magin maimbod sa pagpa-orog kan katanosan asin katiwasayan kan satuyang mga comunidad, ipamibi niato sa Kagurangan. (S)
3. Tanganing an mga nagluluya an boót, orog na sa pag-utob kan mga katongdan nin pagtubod, mapakusog huli kan maimbod na pagsaksi nin kapwa Cristiano, ipamibi niato sa Kagurangan. (S)
4. Tanganing an mga nagsasakit huli sa kahelangan, na para sainda an buhay sarong kagabatan na dai na kayang pásanon, makasabot kan tunay na kahulugan kan saindang mga pagsubok, ipamibi niato sa Kagurangan. (S)
5. Tanganing an mga gadan asin an mga nagmumundô sa saindang pagtalikod sa kinaban magkamit kan paglaom asin ranga huli kan pagkabuhay-liwat ni Cristo, ipamibi niato sa Kagurangan. (S)

P — Amang makakamhan, sa tabang kan mga pamibi asin paarog ni San Pedro Bautista, padanayon mo kaming makusog asin masigasig sa pagsabuhay kan samuyang pagtubod, dawa sa tahaw nin mga kadifilan asin mga pagsubok. Huli ki Cristo samong Kagurangan.

B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (*Tukaw*)

(*Sinasambit kun mayong Awit sa Pagdolot*)

P — Inoomaw ka, Kagurangan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin tinapay, na idinodolot mi saimo bunga kan dagâ asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo tinapay nin buhay.

B — Pag-omawon an Dios sagkod pa man.

P — Inoomaw ka, Kagurangan, Dios nin gabos na

linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin arak, na idinodolot mi saimo bunga kan balagon asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo inomon nin kalag.

B — Pag-omawon an Dios sagkod pa man.

P — (*Tindog*) Magpamibi kamo, mga tugang: tanganing an sako asin an saindong atang maako man lugod kan Dios Amang makakamhan.

B — Akoon man lugod kan Kagurangan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangan, kaming nagroromdom kan pagka-martir kan paladan na si San Pedro Bautista, nagdodolot kan samuyang mga atang sa saimong altar, mantang namimibi na sa pagcelebrar mi kan misterio kan pasion kan Kagurangan, maarog mi an samong ginigibong nongan. Huli ki Cristo samong Kagurangan.

B — Amen.

Prefacio I nin mga Banal na Martires

An tanda asin paarog nin mga martires

P — An Kagurangan mapasaindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — Iitaas an mga puso.

B — Initias mi na sa Kagurangan.

P — Magpasalamat kita sa Kagurangan, satuyang Dios.

B — Maninigo asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na kami danay asin minsan saen magpasalamat saimo: Kagurangan, banal na Ama, Dios na makakamhan na daing kasagkoran:

Huli ta an dugong pinabulos kan paladan na martir na si San Pedro Bautista sa pagpahayag nin pagtubod sa saimong ngaran, sa pag-arog ki Cristo, nagpapahiling kan saimong mga ngangalasan: linulubos mo sa kaluyahan an kabagsikan asin pinapakusog mo an mga maluyang kakayahan sa pagsaksi, huli ki Cristo samong Kagurangan.

Kaya kaiba kan mga Virtudes kan kalangitan padagos kaming

nagsecelebrar saimo sa dagâ, daing tapos na nagkukurahaw sa saimong kamahalan:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangan Dios ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosana sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangan. Hosanna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (*Luhod*)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — An pagkagadan mo, Kagurangan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

P — Huli saiya, asin kaiba niya, asin sa saiya, saimo Dios Amang makakamhan kasarô kan Espiritu Santo, an gabos na kagalangan asin kamurawayan, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (*Tindog*)

P — Natukdoan kan mga ... : Gabos — Ama niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya nongan, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalà samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos ...

B — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

P — Jesu Cristong Kagurangan ...

B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan kan Kagurangan danay na mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

Cordero

B — Cordero kan Dios, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban: kaheraki kami.

Cordero kan Dios, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunion (Luhod)

P — Uya an Cordero kan Dios, uya an nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban. Paladan an mga inapod sa pamanggi kan Cordero.

Gabos — Kagurangnan bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maoomayan.

Antifona sa Comunion

(Mc 8, 35) (*Tindog*)
(*Sinasambit kun mayong Awit sa Comunion*)

An nagdusay kan sadiring buhay huli sako asin sa Evangelio, makakaligtas kaiyan, olay kan Kagurangnan.

Pamibi Pakacomunion

P — Mamibi kita.

Kagurangnan, sa pagcelebrar mi kan langitnon na bangkete, nag-aarang kami saimo, na sa pagsunod kan mga paarog kan labi-labing pagtubod kan paladan na martir na si San Pedro Bautista, an pagromdom saiya magpukaw samo asin an saiyang maninigong pamibi maggiya samo. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

P — Amen.

Pamibi ki San Pedro Bautista

P — O Maugayon na San Pedro Bautista, maisog na soldado ni Cristo, apostol nin pagtubod asin martir, kami minatingkalag sa saimong nangungurog na virtud na itinagama saimo nin Mahal na Dios poon na ika aki pa. Mina-omaw kami saimo huli kan saimong kamawotan na magin banal, na iyo baga an naging sarigan na isikwal an mga kaogmahan nin kinaban asin akoon an buhay religioso. Inoomaw mi ika huli kan saimong pagmakulog sa kapwa, na iyo an nagdara saimo na bayaan an saimong banwaan tanganing ibalangibog an katukdoan ni Cristo sa mga pagano. Inoomaw mi ika huli kan saimong lipotok na kamawotan na magin dayupot sa Dios, na iyo baga an nagtao

nin kusog nin boót na akoon an mga kasakitan sa pagtukdo sa mga mayong pagtubod. Inoomaw mi ika huli ta pinili mo na akoon an Cruz ni Cristo, ibalangibog an katukdoan nin Dios, ki sa talikdan an Kagurangnan.

O mamurawayon na martir ni Cristo, pinili mi ika bilang patron asin parasurop kan samong Archidiocesis, saimo ining pinabanal huli kan saimong presencia kan ika nabubuhay pa. Maogmang gayong romdomon ka kan ika uya pa digdi sa samo, na sa kadakul na mga beses ika nakisumarô sa paghorophorop kan mga langitnon na pagkabuhay. Dai mo kami lingawan na mga uya pa digdi sa dagâ. Hale sa kalangitan, atamanon mo an samong Archidiocesis, antabayi an lambang sarô kan pagkaherak nin Dios. Kami nanunuga na ibalangibog an kamurawayan mo asin aragon an saimong mga paarog tanganing kami man makapaghiras kan mga bendicion nin langit. Amen.

P — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Huring Bendicion

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Bendicionan kamo kan Dios na makakamhan: an Ama, asin an Aki, **†** asin an Espiritu Santo.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Dios.

PAMIBI KAN SIMBAHAN NIN CACERES NA NAKIKILAKBAY, NAKIKISUMARÔ, NAKIKIHIRAS, ASÍN NAKIKIMISION

Uya kami sa atubang Mo, Espiritu Santo, nagkakatiripon sa ngaran Mo. Huli ta Ika sana an magiya samo, mag-erok Ka samuyang mga puso.

Tokdoe kami kan dalan na dapat ming agihan asin kun pano mi iyan masusunod.

Maluya asin makasalan kami; hare kami pagtogote na magpa-orog sa kariribokan.

Hare pagtogote na an kakulangan sa pagkasabot na magdara samo salang dalan o an pag-panig mag-dagka sa samuyang mga gawe.

Makamtan mi Saimo an samuyang pagkasararo tanganing sarabay kaming maglakbay pasiring sa buhay na daing kasagkoran asin dai malagalag sa dalan nin katotoohan asin sa tama.

Ini gabos hinahagad mi Saimo, na naghihiro sa lambang lugar asin panahon, kasaro kan Ama asin kan Aki, sa kapanahonan kan mga panahon.
Amen.



MOST REV. ROLANDO J. TRIA TIRONA, OCD, DD, Arzobispo kan Caceres
REV. FR. LUISITO A. OCCIANO, Direktor, Caceres Commission on Communications
REV. FR. GLENN C. RUIZ, Direktor, Commission on Liturgy
REV. FR. ERIC P. BOBIS, In-Charge, Social Media
JOHN PAUL M. AVEN asin **JUAN CARLOS R. MADRID,** Mga Editor

Hinimo asin inandam kan Archidiocesis nin Caceres, sa pangengenot kan Caceres Commission on Communications asin Commission on Liturgy.
Ciudad nin Naga, Pilipinas • 2021

TABANGAN NA MASUSTENIR AN SAMBANWÁ!

Para sa mga donacion, puwedeng magdeposito sa:

Banko asin Branch: BDO UNIBANK, INC. (BDO) PANGANIBAN DRIVE, NAGA CITY
Account Name: CACERES COMMISSION ON COMMUNICATIONS
Account Number: 008440050319